

Согласование предиката по числу с сочинительными конструкциями с союзами <как... так и> и <не только... но и>: экспериментальное исследование

Прокопьева Анна Вадимовна, anuprokorueva2004@gmail.com
МГУ имени М. В. Ломоносова

Исследование продолжает традицию изучения предикативного согласования с сочинённым подлежащим в русском языке с использованием экспериментальных методов. При согласовании такого типа наблюдается вариативность, которая эмпирически подтверждается для конструкций с одиночным союзом <и>: [Белова, Давидюк 2023], [Паско 2023] – и с повторяющимся союзом <и... и>: [Врубель 2023]. В данном исследовании рассматриваются и сравниваются сочинительные конструкции с союзами <как... так и> и <не только... но и>.

В русской грамматике для обозначения того типа союзов, к которым относятся <как... так и> и <не только... но и>, можно использовать термины «двойные союзы» [Апресян, Пекелис 2012] или «двухместные союзы» [РГ-80]. Согласно [РГ-80], подобные союзы оформляют закрытые ряды. Если закрытый ряд выполняет функции подлежащего, то предпочитается форма множественного числа сказуемого; она же является единственно верной в случае, когда подлежащее предшествует сказуемому. Это утверждение можно сопоставить с данными экспериментального исследования поведения немецких коррелятивов в [Felser, Jessen 2021], где было выявлено, что предложения с сочинительной конструкцией с союзом <sowohl... als auch> ('both... and') и предикатом в постпозиции оцениваются выше, если предикат стоит в форме мн.ч.

Однако согласно данным Национального корпуса русского языка (ruscorpora.ru), по состоянию на 12.03.2024 г., возможно и согласование по единственному числу:

1) *При этом теперь не только территория, но и культура рассматривается как ресурс развития национального государства.* [А. Г. Санина. Информационное общество и государственная идентичность // «Информационное общество», 2013]

2) *Во внимание принимается как содержание, так и доступность различных услуг.* [Ю. М. Акаткин, Е. Д. Ясиновская. Современное развитие электронного правительства России в контексте мировых тенденций // «Информационное общество», 2017]

Наличие подобных примеров может объясняться действием различных факторов, среди которых, например, фактор порядка слов: согласно [Пекелис 2013], препозиция глагола ведёт к отдельной интерпретации конъюнктов и реализации стратегии частичного согласования с ближайшим конъюнктом, что мы можем ожидать и в экспериментальном исследовании. Также стоит принять во внимание семантический фактор: в [Haspelmath 2007] отмечается, что в европейских языках конструкция с союзами, состоящими из двух компонентов, часто используется для выражения особого типа конъюнкции, при которой каждый конъюнкт «рассматривается отдельно». Однако союзу <не только... но и> свойственна градационная семантика с указанием на существенное отклонение второго компонента от нормы, а в значении союза <как... так и> допустимо не выделять «градационность» [Санников 2008], что может отразиться в большей приемлемости частичного согласования в предложениях с союзом <не только... но и>, чем в стимулах с союзом <как... так и>.

Исходя из этого, мы ставим следующий исследовательский вопрос: какая стратегия согласования предиката по числу является более предпочтительной в предложениях с подлежащими, выраженными сочинительными конструкциями с союзами <как... так и> и <не только... но и>?

В экспериментальном исследовании планируется проверить приведённые ниже гипотезы и предоставить возможное теоретическое объяснение полученных результатов.

1. Если предикат располагается в препозиции, для обоих союзов наиболее предпочтительной является стратегия частичного согласования с ближайшим конъюнктом.
2. Если предикат располагается в постпозиции и подлежащее выражено сочинительной конструкцией с союзом <не только... но и>, более приемлемой оказывается стратегия частичного согласования с ближайшим конъюнктом.
3. Если предикат располагается в постпозиции и подлежащее выражено сочинительной конструкцией с союзом <как... так и>, более предпочтительна стратегия согласования по множественному числу.

В качестве метода исследования выбран метод вынесения оценки по шкале Ликерта от 1 до 7.

Используется дизайн $2 \times 2 \times 2$. Независимыми переменными выступают тип союза (<как... так и> / <не только... но и>), положение предиката (препозиция/постпозиция) и его число (ед.ч./мн.ч.) – итого 8 условий. Подлежащее в стимульных предложениях – сочинительная конструкция, где конъюнкты – одушевлённые имена собственные мужского рода в форме ед.ч. Предикатом является глагол совершенного вида в прошедшем времени, переходность/непереходность глагола сбалансирована. В экспериментальном листе присутствует 4 лексикализации на каждое условие, число филлеров равно числу стимулов.

Примеры стимульных предложений:

<не толь ко... но и>	SV	PL	В понедельник не только Артём, но и Максим пришли на первую пару.
		SG	В понедельник не только Артём, но и Максим пришёл на первую пару.
	VS	PL	В понедельник на первую пару пришли не только Артём, но и Максим.
		SG	В понедельник на первую пару пришёл не только Артём, но и Максим.
<как ... так и>	SV	PL	В понедельник как Артём, так и Максим пришли на первую пару.
		SG	В понедельник как Артём, так и Максим пришёл на первую пару.
	VS	PL	В понедельник на первую пару пришли как Артём, так и Максим.
		SG	В понедельник на первую пару пришёл как Артём, так и Максим.

Экспериментальное исследование запущено, результаты будут представлены в докладе. Мы полагаем, что новые данные могут быть использованы для дальнейшего изучения того, как выбор стратегии согласования с сочинённым подлежащим зависит от порядка слов и семантических свойств союза.

Список литературы:

Апресян В. Ю., Пекелис О. Е. Сочинительные союзы. Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. М., 2012.

Белова Д. Д., Т. И. Давидюк Т.И. Согласование с сочиненным подлежащим, содержащим личное местоимение: экспериментальное исследование на материале русского языка // Рема. 2023. Вып. 2. С. 53-88.

Врубель Д. Д. Эффект синкретизма при предикативном согласовании с сочинительными конструкциями с повторяющимся союзом *и* // Рема. 2023. Вып. 2. С. 104-118.

Паско Л. И. Против АТВ-анализа частичного согласования в русском языке: экспериментальное исследование // Рема. 2023. Вып. 2. С. 89-103.

Пекелис О. Е. «Частичное согласование» в конструкции с повторяющимся союзом: корпусное исследование основных закономерностей // Вопросы языкознания. 2013. Вып. 4. С. 55-86.

Санников В.З. Русский синтаксис в семантико-прагматическом пространстве. М.: Языки славянских культур, 2008. 624 с.

Русская грамматика. Т. 2. Синтаксис / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). М.: Наука, 1980. 714 с.

Felser, C., Jessen, A. Correlative coordination and variable subject–verb agreement in German // Languages. 2021. No. 6(2). Pp. 67.

Haspelmath, M. Coordination // Shopen T. (Ed.) Language typology and syntactic description, vol. II: Complex constructions. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. Pp. 1-57.